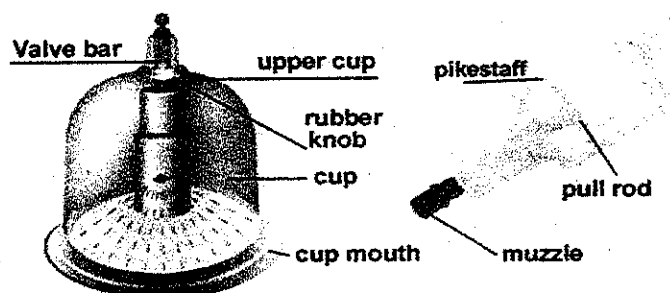


Integrated with both modern technology and traditional medicine, our newly developed and produced cupping instrument is a new health care product, which featured by easy operation, convenient-to-use, low price and is warmly welcomed by suffers.

The traditional cupping treatment has a long history and is widely spread. Cupping is an effective treatment technique rooted from centuries of people battle against diseases. Though there's a folksay that goes "Acupuncture and cupping will cure half of yours disease", the traditional cupping treatment has its disadvantages such as burn, insecurity, limited application scope etc.

Our newly produced cupping instrument replaced the traditional ignition-type air evacuation technique with vacuum air bleed technique, which makes the cupping apparatus absorb on body surface acupoints to cause a contrafluxion or slight blood sludging so as to facilitate smoothness of flows in channels and collaterals, promote blood circulation and treat symptoms such as heatstroke, chill or cold. The cupping instrument can produce a powerful and effective effect in relieving pain, as well as other efficacies such as removing accumulated fat and keeping fit. The cupping instrument can be used for various kinds of treatments.



#### 1 Method of Application:

1. pull the upper valve bar of the cup to guarantees smooth air flow before the treatment;
2. fix the vacuum air bleed muzzle to upper part of the cup and then pull the pull rod vertically about 4 times to create appropriate negative pressure;
3. when the treatment has finished, smoothly pull up the valve bar on the upper part of the cup removed the cupping treatment;
4. it is advised to use edible flour dough to make a air tight loop under the cup to ensure air tightness when apply to the part of you with less muscle or other position such as hairy parts, hands and feet as well as arthrosis etc.
5. use disinfectant fluid to wipe the cupping instrument after application. Never soak it.

#### 2 Maintenance and Repairing:

1. avoid crash and scratch to the cup;
2. the rubber knob in the cup shall be kept tightly with the cup. Tighten it with your hand or sharp nose pliers in case a loose rubber knob is detected.
3. you can disassembly the gun block by yourself, and clean out dirt in the gun barrel and then apply some grease in it;
4. you can replace the airtight loop in case of insufficient air bleed before continue to use the product.

#### 3 Methods of Treatment:

1. choose appropriate postures such as face downwards, face upwards, and lie on side of your body according to your state of illness;
2. 10-15 minutes will constitute a treatment, take a treatment everyday or every two days and 7 treatments will constitute a period of treatment. You can start the next period of treatment after a period of treatment. You can start the next period of treatment after a 4-day interval.
3. you can choose from the following treatment methods according to our state of illness and the part of your body: (1) rest cupping (absorb the cup on the body part and let it rest on there of a while); (2) flash cupping (absorb the cup on the body part and then hold the cup to quickly pull it out while a crack voice is heard. This method is only considered to be appropriately adopted when no print mark is caused on the body on the body part.); (3) moving cupping (pierce scarfskin of the focus with a sanitized triangular prism needle to lake it bleed, then pull off the cup at once) etc.
4. the cupping instrument can be used in various forms such as use a single cup of use a number of cups simultaneously, pull off the cup heavily or softly. For elderly, weakling or children, choose to use less cups and pull of the cup more softly and tome of the treatment should be comparatively shorter, generally 5-10 minutes.
5. this product is especially effective for curing heatstroke (i.e. scrape therapy for heat-stroke) and non-fixed acupoints (i.e. any pressure pain point of the body)

#### 4 Precautions:

1. Cupping treatment should not be adopted to serious heart diseases, heart failure, diseases with a tendency of bleeding, patient with tumor, pregnant woman, lower belly of women in menstrual period, ulcer, in case of coma, broken bone or convulsion. Never apply the cups directly on the heart location or on the chest.
  2. The room in which the cupping treatment is done should be kept warm and avoid cold wind. It is advised that you drink some hot water after the cupping treatment and do not wash cupping marks on your body within 30 minutes after the cupping treatment.
  3. If the patient feels swirl, cold sweat, chest distress and other discomfort, removed the cup instantly and drink some warm water. The discomfort will be relieved after a short rest.
- Be sure to apply grease to your skin when adopt moving cupping method. Generally, you can use massage cream.

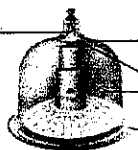
**Attention, il ne s'agit pas d'un traitement médical !**

Alliant techniques modernes et médecine traditionnelle, notre nouveau système d'application de ventouses est un produit de soins de conception inédite à la fois simple à utiliser, pratique, économique et efficace.

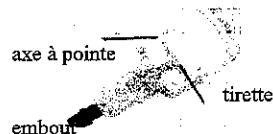
Les traitements traditionnels par application de ventouses ont une longue histoire et leur utilisation est très largement répandue. Il s'agit d'une technique de traitement très efficace qui trouve ses racines dans les luttes ancestrales des peuples contre les maladies. Même si selon le dicton « l'acupuncture et l'application de ventouses peuvent guérir de moitié la maladie », les traitements traditionnels par application de ventouses ont de nombreux inconvénients, comme les brûlures, les risques inhérents, le champ d'application limité, etc.

Notre nouveau système d'application de ventouses remplace la technique classique d'évacuation d'air par inflammation par une technique de purge d'air par dépression. Avec cette technique, le dispositif fait ventouse sur les points à la surface du corps pour induire une contre-fluxion ou une légère agrégation sanguine afin de fluidifier l'écoulement dans les méridiens et les collatérales, de faciliter la circulation du sang, et de vaincre les symptômes comme le rhume, les coups de froid ou de chaud. Le système d'application de ventouses peut produire un effet puissant et efficace pour soulager la douleur. Il permet aussi d'éliminer les graisses accumulées et de rester en forme. Le système d'application de ventouses peut être utilisé pour différents types de traitements.

Tige de soupape



haut de la ventouse  
molette en caoutchouc  
ventouse  
bouche de ventouse



axe à pointe  
tirette  
embout

**1. Méthode d'application**

1. Tirez la tige de soupape supérieure pour garantir une circulation d'air fluide avant de commencer le traitement.
2. Fixez le muselet de purge d'air à la partie supérieure de la ventouse puis tirez la tirette environ 4 fois dans le sens vertical pour créer la pression négative voulue.
3. Lorsque le traitement est terminé, relevez lentement la tige de soupape sur la partie supérieure de la ventouse pour retirer l'appareil d'application.
4. Il est recommandé d'utiliser de la pâte de farine de blé alimentaire pour créer une boucle d'étanchéité à l'air sous la ventouse et afin de garantir l'étanchéité du dispositif lors de l'application sans avoir à exercer trop de pression, même sur les parties poilues du corps, les mains, les pieds (pour le traitement de l'arthrose, par exemple).
5. Utilisez un liquide désinfectant pour essuyer le dispositif d'application de ventouses à l'issue de l'application. Ne l'immergez jamais complètement.

**2. Entretien et réparation**

1. Évitez d'écraser ou de rayer la ventouse.
2. La molette en caoutchouc doit être tenue serrée sur la ventouse. Si elle est mal fixée, serrez-la à la main ou à l'aide d'une paire de pinces effilées.
3. Vous pouvez démonter le canon vous-même pour le nettoyer et le graisser.
4. Vous pouvez remplacer la boucle d'étanchéité à l'air avant de continuer à utiliser le produit en cas de purge d'air insuffisante.

**3. Méthodes de traitement**

1. Choisissez la position qui vous convient le mieux (allongé sur le ventre, sur le dos ou sur le côté, par exemple) selon votre état de santé.
2. Comptez 10 à 15 minutes d'application pour un traitement standard, sur la base d'une fois par jour ou d'une fois tous les deux jours, 7 applications constituant une durée de traitement normale. Vous pouvez commencer la période de traitement suivante après un intervalle de 4 jours.
3. Vous pouvez choisir entre les méthodes de traitement suivantes selon l'état de l'affection et la partie du corps concernée : (1) Application-repos (appliquez la ventouse sur la partie du corps et laissez-la reposer quelque temps) – (2) Application-éclair (appliquez la ventouse sur la partie du corps et maintenez la ventouse avant de la retirer rapidement avec un bruit de « craquement ». Cette méthode n'est considérée comme appropriée que lorsque aucune marque d'impression n'apparaît sur le corps.) – (3) Application mobile (après avoir appliqué la ventouse sur la partie du corps, imprimez-lui un mouvement de bas en haut et de haut en bas jusqu'à ce que la peau rougisse) – (4) Application-ponction (entaillez la peau à l'aide d'une aiguille aseptisée en forme de prisme triangulaire pour faire saigner, puis retirez la ventouse d'un coup sec) – etc.
4. Le traitement par application de ventouses peut être utilisé sous différentes formes. Il est ainsi possible d'utiliser une seule ventouse ou plusieurs ventouses à la fois et de retirer la ventouse d'un coup sec ou lentement. Pour les personnes âgées, les personnes de faible constitution ou les enfants, il est recommandé d'utiliser moins de ventouses, de les retirer avec douceur et de réduire le temps de traitement (5 à 10 minutes).
5. Ce produit est particulièrement efficace pour guérir les coups de chaleur (thérapie par frottais pour les coups de chaleur), ainsi que sur les points d'acupuncture non fixes (tous les points sensibles à la pression du corps).

**4. Précautions d'emploi**

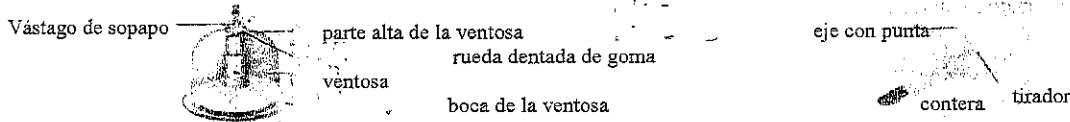
1. Le traitement par application de ventouses ne doit pas être utilisé en cas de maladies cardiaques graves, d'insuffisance cardiaque, de maladies montrant une tendance au saignement, sur les patients atteints de tumeurs, les femmes enceintes, le bas ventre des femmes pendant les règles, en cas d'ulcère, de coma, de fracture ou de convulsion. L'application ne doit jamais se faire directement à l'emplacement du cœur ou sur le torse.
2. La pièce dans laquelle le traitement est appliqué doit être maintenue à une température ambiante agréable en évitant les courants d'air. Il est recommandé de boire un peu d'eau chaude à l'issue du traitement et d'attendre 30 minutes après le traitement avant de laver les marques de ventouse sur votre corps.
3. Si le malade ressent des étourdissements, des sueurs froides, une détresse respiratoire ou toute autre forme de malaise, retirez la ventouse immédiatement et faites-lui boire de l'eau tiède. Le malaise disparaîtra après quelques minutes de repos.

Si vous avez opté pour la méthode d'application mobile, pensez à appliquer de la graisse sur votre peau avant. Vous pouvez utiliser de la crème pour massage si vous le souhaitez.

Uniendo técnicas modernas y medicina tradicional, nuestro nuevo sistema de aplicación de ventosas es un producto de cuidados de diseño inédito, a la vez simple de usar, práctico, económico y eficaz.

Los tratamientos tradicionales de aplicación de ventosas tienen una larga historia, y su utilización está ampliamente extendida. Se trata de una técnica de tratamiento muy eficaz con raíces en la ancestral lucha del pueblo contra las enfermedades. Aunque según el dicho « la acupuntura y la aplicación de ventosas pueden mejorar la mitad de la enfermedad », los tratamientos tradicionales de aplicación de ventosas tienen muchos inconvenientes, como quemaduras, riesgos inherentes, limitado campo de aplicación, etc.

Nuestro nuevo sistema de aplicación de ventosas reemplaza la técnica clásica de evacuación del aire por inflamación por otra técnica, de purga del aire por despresurización. Con esta técnica, el dispositivo genera ventosas en los puntos de la superficie del cuerpo, produciendo una contraflujo o una leve agregación de sangre, con el fin de fluidificar los flujos en los meridianos y colaterales, facilitar la circulación de la sangre y vencer síntomas como resfrios, enfriamientos o golpes de calor. El sistema de aplicación de ventosas puede producir un efecto potente y eficaz para aliviar el dolor. Permite además eliminar las grasas acumuladas y mantenerse en forma. El sistema de aplicación de ventosas puede utilizarse en diferentes tipos de tratamientos.



### 1. Método de aplicación

1. Tirar el vástago del sopapo superior para garantizar una circulación de aire fluida antes de comenzar el tratamiento.
2. Fijar el bozal de purga de aire en la parte superior de la ventosa y después tirar del tirador unas 4 veces en sentido vertical para crear la presión negativa deseada.
3. Cuando ha terminado el tratamiento, levantar lentamente el vástago del sopapo en la parte superior de la ventosa para retirar el aparato de aplicación.
4. Se recomienda utilizar masa hecha de harina de trigo alimentaria para crear un escudo de hermeticidad de aire en la parte inferior de la ventosa, y para garantizar la hermeticidad del dispositivo cuando se aplica (evitando así aplicar un exceso de presión) incluso en partes velludas del cuerpo, en las manos o en los pies (por ejemplo, para el tratamiento de la artrosis).
5. Utilizar un líquido desinfectante para limpiar el dispositivo de aplicación de ventosas después del tratamiento. Jamás sumergirlo por completo.

### 2. Mantenimiento y reparación

1. Evitar aplastar o rayar la ventosa.
2. La rueda dentada de goma debe mantenerse ajustada sobre la ventosa. Si está mal fijada, apretarla manualmente o con un par de pinzas afiladas.
3. Puede desmontarse el cañón para limpiarlo y engrasarlo.
4. Si la purga de aire es insuficiente, puede reemplazarse el bucle de hermeticidad de aire antes de seguir utilizando el producto.

### 3. Métodos de tratamiento

1. Elegir la posición que mejor convenga (acostado sobre el vientre, sobre la espalda o sobre un costado, por ejemplo), de acuerdo al estado de salud.
2. Contar 10 a 15 minutos de aplicación para un tratamiento estándar, sobre la base de una vez al día o de una vez cada dos días, siendo 7 aplicaciones una duración de tratamiento normal. Puede comenzarse el siguiente período de tratamiento después de un intervalo de 4 días.
3. Puede usted elegir entre los siguientes métodos de tratamiento, según el estado de la afección y la parte del cuerpo afectada: (1) Aplicación-reposo (aplicar la ventosa en la parte del cuerpo y dejarla reposar allí un momento) – (2) Aplicación-rápida (aplicar la ventosa en la parte del cuerpo y mantener la ventosa antes de retirarla rápidamente, con un ruido de « crujido ». Este método sólo es considerado apropiado cuando no aparece en el cuerpo ninguna marca de impresión) – (3) Aplicación móvil (después de haber aplicado la ventosa en la parte del cuerpo, imprimirle un movimiento de abajo hacia arriba y de arriba hacia abajo, hasta que la piel se enrojezca) – (4) Aplicación-punción (corte la piel con una aguja desinfectada para producir sangramiento, y después retirar la ventosa con un golpe seco) – etc.
4. El tratamiento mediante aplicación de ventosas puede ser utilizado bajo diferentes formas. Es posible utilizar una sola ventosa o varias a la vez, y puede retirarse la ventosa lentamente o con un golpe seco. Para los adultos mayores, personas de constitución débil o niños, se recomienda utilizar menos ventosas, retirarlas suavemente y reducir el tiempo de tratamiento (5 a 10 minutos).
5. Este producto es particularmente eficaz para mejorar los golpes de calor (terapia por frotis para los golpes de calor), y también sobre los puntos de acupuntura no fijos (todos los puntos sensibles a la presión del cuerpo).

### 4. Precauciones de empleo

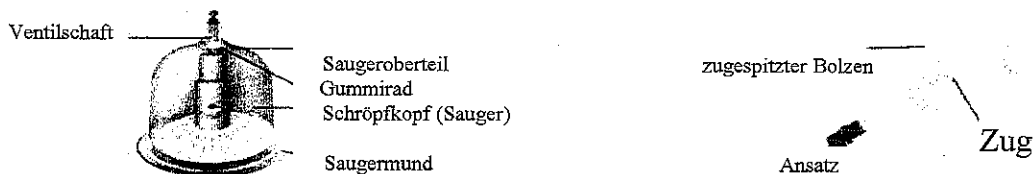
1. El tratamiento mediante aplicación de ventosas no debe utilizarse en caso de cardiopatías graves, insuficiencia cardíaca, enfermedades que muestren tendencia al sangramiento, en enfermos afectados por tumores, mujeres embarazadas, en el bajo vientre de las mujeres durante la regla, en caso de úlcera, coma, fractura o convulsión. Jamás debe aplicarse directamente sobre el corazón ni sobre el torso.
2. La habitación en la cual se aplica el tratamiento debe mantenerse a una temperatura ambiente agradable, evitando las corrientes de aire. Se recomienda beber algo de agua caliente al terminar el tratamiento y esperar 30 minutos después del tratamiento antes de lavar las marcas de ventosa sobre el cuerpo.
3. Si el enfermo se siente mareado, tiene sudor frío, problemas respiratorios o cualquier otra forma de malestar, retirar de inmediato la ventosa y hacerlo beber agua tibia. El malestar desaparecerá tras algunos minutos de reposo.

Si usted ha elegido el método de aplicación móvil, considere la posibilidad de repartir antes grasa sobre la piel. Si lo desea, puede utilizar crema para masajes.

Unser neues System zum Anlegen von Schröpfköpfen, das moderne Technik mit traditioneller Medizin vereint, basiert auf einem einfach anwendbaren, praktischen, wirtschaftlichen und wirksamen innovativen Konzept.

Traditionelle Behandlungsmethoden mit Schröpfköpfen können auf eine lange Geschichte zurückblicken und sind weit verbreitet. Die Ursprünge dieser sehr wirksamen Behandlungstechnik finden sich in den von vielen Völkern seit Anbeginn unternommenen Anstrengungen zur Linderung menschlicher Leiden. Es wird gesagt, dass Akupunktur und Schröpfen die Hälfte aller menschlichen Gebrechen heilen können. Trotzdem sollte man nicht vergessen, dass eine herkömmliche Behandlung mit Schröpfköpfen zahlreiche Unannehmlichkeiten mit sich bringt, wie Verbrennungsgefahr und andere Risiken, und dass ihre Anwendungsmöglichkeiten begrenzt sind.

Unsere neue Schröpfkopf-Anlegevorrichtung ersetzt die herkömmliche Technik, bei der die Luft durch eine offene Flamme entspannt wird, durch eine mit Unterdruck arbeitende Vorrichtung. Diese wirkt an empfindlichen Stellen auf der Körperoberfläche saugend und erzeugt hierbei eine Verlangsamung des Blutstroms oder eine leichte Blutansammlung, um den Abfluss in die Meridiane und ihre Seitenkanäle anzuregen, die Durchblutung zu fördern und ungünstige Einwirkungen von Hitze und Kälte auszuschalten. Das Schröpfkopf-Anlegesystem kann eine starke Wirkung auslösen und hilft auch Schmerzen zu senken. Es unterstützt den Abbau von Fettansammlungen und die Form ganz allgemein. Das System kann bei verschiedenen Behandlungen eingesetzt werden.



### 1. Anwendungsmethode

1. Vor Beginn der Behandlung den oberen Ventilschaft ziehen um einen ungehinderten Luftstrom zu gewährleisten.
2. Den Luftableitungsverschluss am Saugeroberteil befestigen und dann den Zug ungefähr 4 mal senkrecht nach oben ziehen, um den gewünschten Unterdruck zu schaffen.
3. Nach Abschluss der Behandlung den Ventilschaft langsam am Saugeroberteil anheben, um das Gerät von der Anwendungsstelle wegzunehmen.
4. Es wird empfohlen eine aus Weizenmehl erstellte Paste zu verwenden, um unter dem Sauger einen Luftabdichtring zu schaffen und bei der Anwendung die Dichtigkeit der Vorrichtung zu sichern, ohne übermäßigen Druck ausüben zu müssen, insbesondere an behaarten Körperteilen, an den Händen oder Füßen (zum Beispiel zur Behandlung von Arthrose).
5. Nach der Anwendung sollte die Schröpfkopf-Anlegevorrichtung mit einer desinfizierenden Flüssigkeit abgewischt werden. Das Gerät nie vollständig in die Flüssigkeit tauchen.

### 2. Instandhaltung und Reparatur

1. Den Schröpfkopf nicht quetschen oder verkratzen.
2. Das Gummirad muss fest auf dem Schröpfkopf sitzen. Ist es gelockert, so sollte es per Hand, eventuell mittels einer spitzen Zange, festgezogen werden.
3. Das Rohr kann zum Reinigen und Schmieren ausgebaut werden.
4. Bei unzureichender Luftabfuhr kann vor weiterer Verwendung der Luftabdichtring ersetzt werden.

### 3. Behandlungsmethoden

1. Wählen Sie die bequemste, ihrem Gesundheitszustand entsprechende Position (zum Beispiel auf Bauch, Rücken oder Seite liegend).
2. Eine einmal täglich oder alle 2 Tage stattfindende Standardbehandlung sollte 10 bis 15 Minuten dauern. Eine normale Behandlung sollte in ungefähr 7 Anwendungen bestehen. Nach einer Auszeit von 4 Tagen kann die nächste Behandlungsperiode beginnen.
3. Je nach Art der Beschwerden und betroffenem Körperteil kann eine der folgenden Behandlungsmethoden gewählt werden: (1) Ruhende Anwendung (den Schröpfkopf auf dem Körperteil anlegen und einige Zeit dort ruhen lassen) – (2) Schnellanwendung (den Schröpfkopf auf dem Körperteil anlegen, festhalten und dann schlagartig abziehen, wobei ein charakteristisches Geräusch entsteht. Diese Methode wird nur dann als angebracht betrachtet, wenn sie auf dem Körper keinerlei Spuren hinterlässt) – (3) Mobile Anwendung (den Schröpfkopf nach dem Anlegen auf dem Körperteil solange hin und her bewegen bis sich die Haut rötet) – (4) Blutiges Schröpfen (eine prismenförmige sterile Dreikantspitze in die Haut eindrücken bis Blut austritt, und dann den Schröpfkopf anlegen und schlagartig abziehen) – usw.
4. Behandlungen mit Anwendung von Schröpfköpfen können in verschiedener Form stattfinden. Es können ein einziger Schröpfkopf oder mehrere gleichzeitig verwendet und dann ruckweise oder langsam abgezogen werden. Für ältere oder geschwächte Personen oder Kinder wird empfohlen weniger Schröpfköpfe gleichzeitig zu benutzen, diese vorsichtig abzuziehen und auch die Behandlungszeit einzuschränken (5 bis 10 Minuten).
5. Dieses Gerät ist besonders wirksam zur Heilung von Hitzeeinwirkungen, sowie bei der Behandlung an nicht festgelegten Akupunkturpunkten (alle druckempfindlichen Stellen des Körpers).

### 4. Bei Verwendung bitte beachten

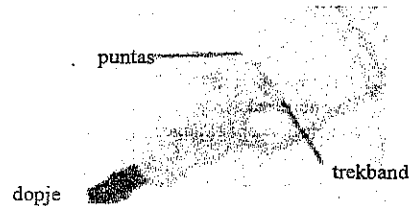
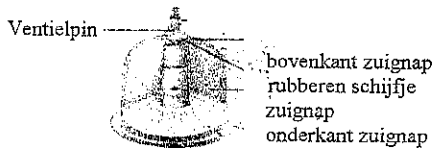
1. Eine Behandlung durch Anlegen von Schröpfköpfen darf nicht bei Vorliegen schwerer Herzkrankheiten, Herzschwächen oder mit Blutungen verbundener Krankheiten erfolgen. Krebskranke oder schwangere Frauen dürfen nicht auf solche Weise behandelt werden, auch der Einsatz am Unterleib von Frauen während ihrer Regelblutungen, an Personen, die an Geschwüren, Knochenbrüchen oder Krämpfen leiden oder sich im Koma befinden, ist zu unterlassen. Das Gerät darf nie direkt an der Stelle des Herzens am Oberkörper angelegt werden.
2. Im Zimmer, in dem die Behandlung durchgeführt wird, muss eine angenehme Temperatur herrschen und Luftzüge sind zu vermeiden. Nach Abschluss der Behandlung wird empfohlen etwas warmes Wasser zu trinken und vor dem Abwaschen der von den Schröpfköpfen auf dem Körper hinterlassenen Spuren 30 Minuten zu warten.
3. Fühlt der Kranke Schwindelgefühle, Schweißausbrüche, Atembeschwerden oder andere Unannehmlichkeiten, den Schröpfkopf sofort entfernen und ihm warmes Wasser zu trinken geben. Nach einigen Minuten Ruhe verschwindet das Unwohlsein.

Bei Wahl der mobilen Anwendungsmethode daran denken die Haut zuvor zu fetten. Hierzu kann zum Beispiel Massagecreme verwendet werden.

Door een mix van moderne technieken en traditionele geneeskunde is ons nieuwe zuignapsysteem een verzorgingsproduct met een nooit eerder gezien ontwerp dat zowel gebruiksvriendelijk, handig, zuinig als doeltreffend is.

De traditionele behandelingen met zuignappen kennen een lange geschiedenis en hun gebruik is wereldwijd verspreid. Het gaat om een zeer efficiënte behandelingstechniek die haar oorsprong vindt in de eeuwenoude strijd van de bevolking tegen ziektes. Zelfs indien volgens het gezegde « de acupunctuur en de toepassing van zuignappen de helft van de ziekte kunnen genezen », kennen de traditionele behandelingen met zuignappen talloze ongemakken, zoals brandwonden, inherente risico's, beperkt toepassingsgebied, enz.

Ons nieuwe zuignapsysteem vervangt de klassieke luchtverwijderingstechniek door ontsteking door een luchtzuiveringstechniek door depressie. Via deze techniek zet het toestel zich vast op de punten op het huidoppervlak om een contrafluxie of een lichte bloedaggregatie te veroorzaken om zo te zorgen voor het vlotte verloop in de meridianen en de collateralen, de bloedsomloop te vergemakkelijken en de symptomen zoals verkoudheid, warmte- of koudeaanvallen te overwinnen. Het zuignapsysteem kan krachtig en efficiënt reageren om zo de pijn te verzachten. Het zorgt ook voor het verwijderen van verzadigde vetten en dat u in vorm blijft. Het zuignapsysteem kan gebruikt worden in verschillende soorten behandelingen.



#### 1. Toepassingsmethode

1. Trek aan de bovenste ventielpin om vooraleer de behandeling te beginnen een vlotte luchtcirculatie te garanderen.
2. Trek aan de sluiting van de luchtzuivering aan de bovenkant van de zuignap en trek dan ongeveer 4 keer in verticale richting aan de trekband om de gewenste negatieve druk te creëren.
3. Haal na beëindiging van de behandeling de ventielpin uit het bovenste gedeelte van de zuignap om het toestel van de toepassing te verwijderen.
4. Het wordt aanbevolen voedingsdeeg te gebruiken om een luchtdichte sluiting onder de zuignap te creëren en de waterdichtheid van het toestel tijdens de toepassing te garanderen zonder te veel druk te moeten uitoefenen, zelf op de behaarde lichaamsdelen, de handen, de voeten (voor de behandeling van artrose, bijvoorbeeld).
5. Gebruik een desinfecterende vloeistof om het zuignaptoestel na afloop van de toepassing schoon te maken. Dompel het nooit volledig onder.

#### 2. Onderhoud en reparatie

1. Vermijd indrukken en krassen.
2. Het rubberen schijfje moet vastgemaakt worden op de zuignap. Indien het niet goed aangebracht is, maak het handmatig vast of met behulp van een fijn tangetje.
3. U kunt de loop zelf demonteren om schoon te maken en in te vetten.
4. U kunt de luchtdichte sluiting vervangen vooraleer verder te gebruiken in geval van onvoldoende luchtzuivering.

#### 3. Behandelingsmethodes

1. Kies de positie die u het best past (liggend op uw buik, op uw rug of op uw zij, bijvoorbeeld) volgens uw gezondheidstoestand.
2. Reken op 10 tot 15 minuten toepassing voor een standaardbehandeling, op basis van één keer per dag of een keer per twee dagen, 7 toepassingen vormen een normale behandelingsduur. U kunt de behandeling hernemen na een interval van 4 dagen.
3. U kunt kiezen tussen de behandelingsmethodes volgens de toestand van de aandoening en het betreffende lichaamsdeel in kwestie: (1) Toepassing-rust (breng de zuignap aan op het lichaamsdeel en laat het even rusten) – (2) Toepassing-flits (breng de zuignap aan op het lichaamsdeel en hou de zuignap vast vooraleer snel te verwijderen met een « krakend » geluid. Deze methode wordt enkel beschouwd als geschikt indien geen enkele indruk op het lichaam verschijnt.) – (3) Mobiele toepassing (na de zuignap op het lichaamsdeel te hebben aangebracht, oefen een opwaartse en neerwaartse beweging uit tot de huid rood wordt) – (4) Toepassing-punctie (doordring de huid met behulp van een ontsmette naald in de vorm van driehoekig prisma om te doen bloeden, verwijder vervolgens de zuignap met een korte beweging) – enz.
4. De zuignapbehandeling kan toegepast worden in verschillende vormen. Het is ook mogelijk één enkele of meerdere zuignappen tegelijkertijd te gebruiken en de zuignap met een korte beweging of langzaam te verwijderen. Voor oudere mensen, mensen met een zwak gestel of kinderen, wordt het aanbevolen minder zuignappen te gebruiken, ze zachtjes te verwijderen en de behandelingstijd in te korten (5 tot 10 minuten).
5. Dit product is bijzonder efficiënt voor het genezen van warmteaanvallen (wrijvingstherapie voor de warmteaanvallen), net als op de onvaste acupunctuurpunten (alle punten die gevoelig zijn voor druk van het lichaam).

#### 4. Voorzorgsmaatregelen

1. De zuignapbehandeling mag niet toegepast worden bij ernstige hartziekten, acute hartzwakte, ziektes die neiging tot bloeden inhouden, patiënten met tumoren, op zwangere vrouwen, de onderbuik van vrouwen tijdens het menstrueren, in geval van een maagzweer, coma, breuk of stuiptrekkingen. De toepassing mag nooit rechtstreeks op het hart of op het bovenlichaam uitgevoerd worden.
2. De plaats waar de behandeling uitgevoerd wordt moet op een aangename kamertemperatuur gehouden worden en luchtstromen moeten vermeden worden. Het wordt aanbevolen een beetje warm water te drinken na de behandeling en 30 minuten te wachten na de behandeling vooraleer de sporen van de zuignap van uw lichaam te wassen.
3. Indien de zieke last heeft van duizeligheid, koud zweet, problemen met de ademhaling of een ander ongemak, verwijder de zuignap onmiddellijk en laat hem/haar lauwwarm water drinken. Het ongemak zal na enkele minuten rust verdwijnen.

Indien u voor de mobiele toepassingsmethode gekozen hebt, denk eraan voorafgaand vet op uw huid aan te brengen. U kunt massageolie gebruiken indien u dat wenst.

Dzięki połączeniu najnowszych technik oraz osiągnięć medycyny tradycyjnej nasz nowy system stawiania baniek stanowi produkt jedyny w swoim rodzaju, równocześnie łatwy w użytkowaniu, praktyczny, tani i skuteczny.

Tradycyjne leczenie poprzez stawianie baniek posiada niezwykle długą historię, a ich stosowanie jest bardzo rozpowszechnione. Stawianie baniek to bardzo skuteczna metoda terapeutyczna, której wynalezienie zawdzięczamy wielowiekowym osiągnięciom lekarzy w dziedzinie zwalczania chorób. Mimo iż chińskie powiedzenie mówi: „Akupunktura i bańki leczą połowę choroby”, tradycyjne sposoby leczenia poprzez stawianie baniek posiadały również liczne niedogodności, takie jak powstawanie miejscowych oparzeń, związane z tym zagrożenia, ograniczony zakres stosowania itd.

Nasz nowy system stawiania baniek zastępuje klasyczną metodę odprowadzania powietrza za pomocą wypalania przez jego usuwanie dzięki wytworzeniu podciśnienia. Dzięki nowej metodzie nasz produkt umożliwia postawienie baniek we wszystkich określonych przez chińskich lekarzy punktach ludzkiego ciała, zapewniając w ten sposób przyspieszenie przepływu krwi lub jej niewielkie zgromadzenie w specjalnie określonych miejscach. Metoda ta umożliwia usprawnienie krążenia krwi, zwalczą przeziębienia i objawy grypy oraz gorączkę. System stawiania baniek umożliwia wytworzenie silnego efektu, niezwykle skutecznie łagodząc ból. Ponadto terapia za pomocą baniek ułatwia eliminację tłuszczu i zachowanie dobrej formy. System stawiania baniek może być również wykorzystywany w ramach wielu innych działań terapeutycznych.



### 1. Metoda stosowania

- 1 Wyciągnąć trzonek zaworu górnego, aby zapewnić swobodny przepływ powietrza przed postawieniem bańki.
- 2 Zamocować końcówkę odprowadzania powietrza w górnej części bańki, a następnie pociągnąć ciągnio mniej więcej 4 razy w kierunku pionowym, aby wytworzyć niezbędne podciśnienie.
- 3 Na zakończenie powoli wyciągnąć znajdujący się w górnej części bańki trzonek zaworu, aby odcepić urządzenie od skóry pacjenta.
- 4 Zalecane jest wykorzystanie ciasta sporządzonego z mąki pszennej, aby utworzyć swego rodzaju uszczelkę, zapewniającą szczelność systemu podczas stawiania baniek. Nie ma wtedy konieczności zbyt mocnego dociskania urządzenia do skóry, nawet w przypadku części ciała, na których znajdują się włosy, takich jak ręce i stopy (na przykład przy leczeniu choroby zwyrodnieniowej stawów).
- 5 Po użyciu należy wyczyścić urządzenie służące do stawiania baniek za pomocą płynu dezynfekcyjnego. Nie należy jednak nigdy całkowicie zanurzać go w cieczy.

### 2. Konserwacja i naprawy

- 1 Uważać, aby nie porysować lub nie złamać bańki.
- 2 Tłok gumowy musi mocno przylegać do bańki. Jeżeli będzie on założony nieprawidłowo, należy docisnąć go ręką lub za pomocą wydłużonych kleszczy.
- 3 Użytkownik może we własnym zakresie zdemontować tłok, aby wyczyścić i nasmarować go.
- 4 Można również wymienić uszczelkę powietrza przed dalszym użytkowaniem produktu, jeżeli ilość odprowadzanego powietrza nie jest wystarczająca.

### 3. Metody leczenia

- 1 Wybrać pozycję najwygodniejszą dla użytkownika (na przykład leżąc na brzuchu, na plecach lub na boku), w zależności od jego stanu zdrowia.
- 2 Stawiać bańki przez 10 do 15 minut w przypadku leczenia standardowego, raz dziennie lub co dwa dni. 7 kolejnych zastosowań stanowi standardowy okres leczenia. Leczenie może zostać wznowione po 4-dniowej przerwie.
- 3 Można wybrać jedną z wymienionych poniżej metod leczenia, w zależności od schorzenia oraz części ciała: (1) stawianie baniek w stanie spoczynkowym (postawić bańkę na określonej części ciała i pozostawić przez pewien czas) – (2) szybkie odrywanie (postawić bańkę na określonej części ciała i przytrzymać, a następnie bardzo szybko oderwać ją od skóry z charakterystycznym odgłosem „peknięcia”); metoda może być stosowana wyłącznie, jeżeli na skórze nie występuje żaden ślad przyłożenia bańki – (3) stosowanie ruchome (po postawieniu bańki na określonej części ciała przesuwać ją z dołu ku górze oraz z góry na dół aż do pojawienia się zaczerwienienia skóry) – (4) stawianie baniek z nacięciem (naciąć skórę za pomocą wysterylizowanej igły w kształcie trójbocznym, aby upuścić nieco krwi, a następnie nagłym ruchem oderwać bańkę) itd.
- 4 Leczenie za pomocą stawiania baniek może być wykorzystywane w różny sposób. Można stosować tylko jedną bańkę lub kilka, a ponadto odrywać je nagłym ruchem lub też powoli. W przypadku osób w starszym wieku, pacjentów znajdujących się w bardzo złym stanie zdrowia lub dzieci zaleca się stosowanie mniejszej liczby baniek, odrywanie ich w sposób delikatny oraz zmniejszenie czasu pozostawienia produktu na skórze (od 5 do 10 minut).
- 5 Produkt jest szczególnie skuteczny w zakresie leczenia udarów ciepłych (poprzez pocieranie skóry), a także w przypadku stosowania w punktach określonych przez specjalistów od akupunktury (wszystkie punkty ciała wrażliwe na nacisk).

### 4. Wskazówki bezpieczeństwa

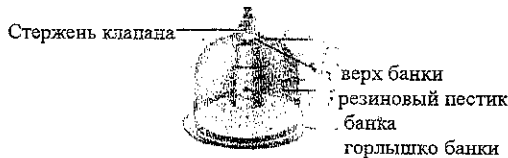
- 1 Leczenie za pomocą stawiania baniek nie powinno być stosowane w przypadku poważnych chorób układu krążenia, schorzeń serca, schorzeń, podczas których występują krwotoki, pacjentów chorych na raka, kobiet w ciąży, w dolnej części brzucha kobiet podczas krwawienia miesiączkowego, a także w razie występowania wrzodów, utraty przytomności, złań lub konwulsji. Bańki nie mogą nigdy być stawiane w pobliżu serca i na klatce piersiowej.
- 2 W pomieszczeniu, w którym prowadzona jest terapia, powinna panować temperatura pokojowa. Należy unikać występowania przeciągów. Po usunięciu baniek należy wypić szklankę gorącej wody, a następnie odczekać 30 minut przed usunięciem ze skóry śladów po bańkach.
- 3 Jeżeli pacjent odczuwa zawroty głowy, zimne poty, trudności z oddychaniem lub jakiegokolwiek inne podobne symptomy, należy natychmiast zdjąć bańkę i podać mu do wypicia szklankę ciepłej wody. Symptomy powinny ustąpić po kilkunastominutowym odpoczynku.

W przypadku stosowania metody ruchomej należy posmarować skórę przed postawieniem bańki, aby zapewnić możliwość jej przemieszczania. Można wykorzystywać do tego celu na przykład krem do skóry stosowany do masażu.

Сочетая современную технику с традиционной медициной, наша новая система медицинских банок – терапевтическое средство новой концепции, одновременно простое в использовании, практичное, экономичное и действенное.

Народные средства лечения банками уходят глубоко в историю, их использование очень широко развито. Банки – очень эффективная техника лечения, берущая свои истоки в древней истории борьбы народов с болезнями. По поговорке, «иглоукалывание и банки могут вылечить половину всех болезней», но народное лечение банками имеет много недостатков, таких как ожоги, присущий риск, ограниченная сфера применения и пр.

Наша новая система банок заменяет классическую технику выгона воздуха огнем техникой выгона воздуха депрессией. Благодаря этой технике, система работает как банка на точках на теле, вводя встречный кровоток или легкую кровяную агрегацию, чтобы упорядочить кровоток в основных и коллатеральных путях, облегчить кровообращение, и побороть такие симптомы как насморк, озноб и жар. Система банок может вызвать мощный и действенный эффект утоления боли. Она также позволяет выводить скопившийся жир и поддерживать общую форму. Банки могут использоваться в различных типах лечения.



### 1. Способ применения

1. Потяните за стержень верхнего клапана, чтобы обеспечить свободную циркуляцию воздуха перед началом.
2. Закрепите уздечку выгона воздуха на верхней части банки и потяните за ручку около 4 раз в вертикальном направлении, чтобы создать нужное отрицательное давление.
3. По окончании операции медленно поднимите стержень клапана на верхней части банки, чтобы снять установщик.
4. Чтобы создать под банкой герметичное кольцо, не прилагая особых усилий – даже на покрытых волосами частях тела, руках и ногах (например, при лечении артроза) – рекомендуется использовать пищевое тесто.
5. По окончании применения продезинфицируйте установщик специальной жидкостью. Не погружайте его полностью в дезинфицирующую жидкость.

### 2. Обслуживание и ремонт

1. Не давите и не царапайте банку.
2. Резиновая ручка должна быть зажата на банке. Если она плохо закреплена, затяните ее рукой или тонкими плоскогубцами.
3. Вы можете сами разобрать трубку, чтобы смазать ее или очистить.
4. Если выгон воздуха недостаточный, можно заменить герметичное кольцо, прежде чем продолжать использование.

### 3. Способы лечения

1. Выберите удобное положение, в зависимости от вашего состояния здоровья (лежа на животе, на спине или на боку).
2. При обычном курсе лечения ставьте банки на 10 – 15 минут один раз в день или через 2 дня. Обычный курс лечения включает 7 процедур. Следующий курс лечения можно начать через 4 дня.
3. В зависимости от степени заболевания и пораженной части тела можно выбрать один из следующих способов лечения: (1) Лечение при отдыхе (поставить банку на нужную часть тела и дать ей отдохнуть некоторое время) – (2) Мгновенное лечение (поставить банку на нужную часть тела, подержать, затем резко снять с хлопком. Этот способ можно использовать, если на теле не остаются следов от банки). – (3) Подвижное лечение (поставить банку на часть тела и водить ей вверх и вниз, пока кожа не покраснеет). – Лечение с уколом (проткните кожу дезинфицированной иглой в виде треугольника, пустите кровь, затем резко снимите банку) и пр.
4. Лечение банками может использоваться в разных формах. Можно ставить одну или несколько банок и снимать их резким движением или медленно. При лечении пожилых людей, людей со слабой конституцией и детей рекомендуется ставить меньше банок, снимать их плавно и сокращать время процедуры (до 5 – 10 минут).
5. Банки особо эффективны при лечении тепловых ударов (мазковая терапия тепловых ударов), а также на нефиксированных точках иглотерапии (все чувствительные точки тела).

### 4. Инструкция по использованию

1. Лечение банками нельзя вести в случае тяжелых сердечных заболеваний, сердечной недостаточности, заболеваний, имеющих тенденцию к кровотечению, опухолей, на беременных женщинах, внизу живота во время менструации, в случае язвы, комы, переломов и спазмов. Банки нельзя ставить прямо на место сердца и на грудь.
2. В помещении, в котором ставятся банки, должна поддерживаться приятная температура, без сквозняков. После снятия банок рекомендуется выпить горячей воды и подождать полчаса, прежде чем мыть следы от банок на теле.
3. В случае появления головокружения, холодного пота, респираторных нарушений и любых других недугов немедленно снимите банки и дайте больному выпить теплой воды. Недуг пройдет через несколько минут отдыха.

При подвижном лечении банками не забудьте предварительно смазать кожу. При необходимости пользуйтесь массажным кремом.